

## **GIORNATA DI STUDIO**

### **“Agricoltura e detenzione: un percorso di futuro”**



Azienda agricola Casa Circondariale di Velletri (Rm)

### **“Il lavoro agricolo strumento del processo di rieducazione e reinserimento dei detenuti”**

**30 settembre 2009**

**Casa di Reclusione di Milano Opera**

#### **Scopi:**

La giornata di studio a carattere seminariale, esaminerà i risultati di due indagini conoscitive svolte nell'ambito del progetto, una relativa al patrimonio agricolo degli istituti penitenziari e sul loro utilizzo, l'altra alle aziende agricole e cooperative sociali che operano e impiegano detenuti ed ex detenuti. Entrambe le ricerche sono rivolte anche ad approfondire la specificità e l'efficacia del lavoro agricolo e di trasformazione alimentare ai fini del trattamento dei detenuti. Nella giornata saranno riportate testimonianze dirette di detenuti, educatori, agronomi raccolte in diverse occasioni ed anche all'interno di un video-documentario realizzato in alcune carceri che svolgono attività agricola.

#### **A chi è rivolta:**

Giuristi, magistratura di sorveglianza, assistenti sociali, educatori, tutte le figure presenti nel carcere, sindacati della polizia penitenziaria, Garanti dei detenuti, UEPE, riviste carcerarie, partner del progetto, operatori agricoli e delle organizzazioni agricole e sociali, associazioni di volontariato che operano negli istituti penitenziari.

#### **Programma dei lavori**

I lavori sono articolati in 3 sessioni:

la prima con i saluti delle autorità locali (Direttore di Milano Opera, Provveditore Lombardia, Assessori Regione, Comune e Provincia di Milano); la presentazione dei risultati delle due ricerche a cura di AIAB e la proiezione di un video sull'argomento realizzato all'interno di tre istituti penitenziari.

La seconda sessione incentrata sul confronto tra esperti sulle questioni emerse dalle ricerche e affronterà il tema: “Il potenziale trattamentale del lavoro agricolo nell'esecuzione penale”. Il coordinamento della discussione è affidato a Ornella Favero direttrice di Ristretti Orizzonti. La terza sessione, dopo la pausa pranzo, sarà dedicata alle testimonianze di operatori agricoli e sociali impegnati in esperienze concrete all'interno e all'esterno degli istituti. E' previsto un buffet con prodotti degli istituti penitenziari.

#### **Partners del progetto:**

Ministero della Giustizia (Dipartimento Amministrazione Penitenziaria), Agricoltura Capodarco, ALPA, CO.PA (Consorzio per l'Ambiente), Garante dei detenuti del Lazio, INEA, Rete Fattorie Sociali, UILA.

*Progetto “Agricoltura sociale e detenzione: un percorso di futuro”, finanziato dal Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali ai sensi dell'art. 12, lett. f) Legge 383/2000. Annualità 2007.*

Giornata di studio  
“Agricoltura sociale e detenzione: un percorso di futuro”

**“Il lavoro agricolo strumento del processo di  
rieducazione e reinserimento dei detenuti”**

**30 settembre 2009**  
**Casa di Reclusione di Milano Opera**

Ore 09.00 – Registrazione partecipanti

**Interventi delle Autorità**

Prima sessione - Ore 09.30 – 10.40

Ore 09.30 - Apertura dei lavori - **Andrea Ferrante** – Presidente di AIAB

Ore 9.40 - **Giacinto Siciliano** - *Direttore Casa Reclusione Milano Opera*

**Luigi Pagano** - *Provveditore Lombardia*

**Antonella Maiolo** – *Sottosegretario Del Presidente Diritti del cittadino e pari opportunità Regione Lombardia*

**Mariolina Moioli** - *Assessore alla Famiglia, Scuola e Politiche Sociali – Comune di Milano;*

**Massimo Pagani** - *Assessore Famiglia - Politiche sociali - Politiche per le persone con disabilità – Associazione Provincia di Milano*

Seconda sessione - Ore 10.40 – 13.30

**Il potenziale trattamentale del lavoro agricolo nell’esecuzione penale**

Ore 10.40 - **Proiezione video-documentario AIAB sull’agricoltura negli Istituti Penitenziari**

Ore 11.00 - Pausa Caffé

Ore 11.10 - **Presentazione dei risultati sulle due ricerche condotte da AIAB sull’agricoltura dentro e fuori le mura** - **Anna Ciaperoni** - *Vice presidente di AIAB – Responsabile del progetto*

Intervengono:

**Rappresentante del Dipartimento Amministrazione Penitenziaria**

**Maria Grazia Mammuccini** - *Direttore Agenzia Regionale per lo Sviluppo e l’Innovazione nel settore agricolo forestale – Regione Toscana*

**Giovanna Di Rosa** – *Magistrato di sorveglianza Milano;*

**Rappresentante UEPE** (*Ufficio Esecuzione Penale Esterna*)

**Emilia Patruno** - *Associazione Il Due/La Fattoria Al Cappone – C.R. Milano Opera*

**Amerigo Fusco** - *Vice Commissario, Comandante C.R. Milano Opera*

**Desi Bruno** - *Garante dei diritti dei detenuti – Comune di Bologna*

Coordina: **Ornella Favero** - *Direttore di Ristretti Orizzonti*

Progetto “Agricoltura sociale e detenzione: un percorso di futuro”, finanziato dal Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali ai sensi dell’art. 12, lett. f) Legge 383/2000. Annualità 2007.

Ore 13.30 – 14.30

*Pausa Pranzo e presentazione di alcuni prodotti realizzati negli Istituti Penitenziari*

Terza sessione - Ore 14.30 – 17.00

**Esperienze e testimonianze di detenuti, operatori penitenziari, operatori agricoli e sociali che operano con detenuti**

Interventi programmati:

**Lucia Astegiano** - Cooperativa Sociale La Foglia del Tè – Carrara (MS), **Stefano Frisoli** - Azienda Agricola San Damiano – Como - AIAB Lombardia, **Mauro Pusceddu** – Agrotecnico Colonia Penale di Is Arenas- Oristano, **Susanna Magistretti** - Cooperativa Sociale Cascina Bollate – Milano, **Dimitri Travaglio** – Agronomo – Educatore ASL TO 4 – C.C. Ivrea (TO), **Oliviero Arzuffi** – Cooperativa Sociale Aretè – Bergamo, **Elisabetta Tedeschi e Michela Salomone** - Servizio di Mediazione al Lavoro, Provincia di Genova, Direzione Politiche del Lavoro

Coordina: **Ornella Favero** - Direttore di Ristretti Orizzonti

Ore 16.45 – Conclusioni

**Anna Ciaperoni** - Vice presidente di AIAB – Responsabile del progetto

**Giacinto Siciliano** - Direttore Casa Reclusione Milano Opera

*Nel corso di questa sessione saranno proiettati altri video sull'attività agricola e di trasformazione alimentare ad opera di detenuti*

**Partners del progetto:** Ministero della Giustizia (Dipartimento Amministrazione Penitenziaria), Agricoltura Capodarco, ALPA, CO.PA (Consorzio per l'Ambiente), Garante dei detenuti del Lazio, INEA, Rete Fattorie Sociali, UILA.

---

*Segreteria e Coordinamento tecnico organizzativo*

**Paolo Scarpino**

E-mail: [bioagricolturasociale@aiab.it](mailto:bioagricolturasociale@aiab.it)

Cel. 333 – 2209817

Tel. +39 0645437485 ore 9-13.30

Fax +39 0645437469

*Progetto “Agricoltura sociale e detenzione: un percorso di futuro”, finanziato dal Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali ai sensi dell’art. 12, lett. f) Legge 383/2000. Annualità 2007.*